



20 mars 2023

Document du GTÉG du CanSFE – Enjeu complexe No 1

Renforcement du Pouvoir

Qu'est-ce qu'un enjeu complexe?

Il s'agit d'un enjeu qui possède de multiples facettes interdépendantes et pour lequel il n'existe pas de solution rapide. Ce type d'enjeu se résout plutôt par une solution complexe et novatrice qui tient compte de plusieurs perspectives parfois contradictoires ainsi que de son impact sur l'environnement et les individus concernés.

Renforcement du Pouvoir

Il n'existe pas nécessairement de définition consensuelle ou même de traduction directe du terme « empowerment » en français. Généralement, ce terme fait référence au processus par lequel une personne, ou un groupe social, acquiert la maîtrise des moyens qui lui permettent de se conscientiser, de renforcer son potentiel et de se transformer dans une perspective de développement, d'amélioration de ses conditions de vie et de son environnement.

Pourquoi c'est un enjeu complexe?

Le terme a évolué avec le temps : On peut en tracer l'utilisation chez les féministes indiennes des années 70, dans les textes de Paulo Freire à la fin des années 60-70 et chez Robert Chambers dans les années 80. Il importe de noter que le réseau DAWN remettra en cause l'approche libérale de « l'intégration des femmes dans le développement » dans les années 80 et 90. L'utilisation courante du terme dans le secteur du développement international se constate vers la fin des années 90 après la publication d'un rapport de la Banque mondiale.

Enjeu : Instrumentalisé par de nombreux secteurs, dont le développement international, l'aide humanitaire, les institutions financières et privées, les gouvernements, etc. Le terme est maintenant largement dépolitisé, linéaire et axé sur les résultats, l'efficacité et l'individu. La dimension collective est souvent supprimée.



Discussions

Comment nous assurer que le terme « renforcement du pouvoir » ne renforce pas les inégalités entre les genres et qu'il en dise plus sur la capacité organisationnelle lorsque nous l'utilisons dans notre travail?

1. Les praticien·nes du secteur de l'égalité des genres (ÉG) devraient évaluer de manière critique l'utilisation du terme « renforcement du pouvoir » et éviter d'instrumentaliser le terme. Par exemple, en évoquant des inégalités complexes basées sur le genre; ils/elles devraient préciser « génération de revenus » ou « augmentation de l'agentivité » s'il s'agit du résultat atteint.
2. Dans une perspective décoloniale, les sections « Ce que nous faisons » sur nos sites Web devraient éviter de s'attribuer le mérite pour le renforcement du pouvoir des participant·es ciblé·es par nos projets. Il s'agit d'une approche coloniale qui suggère que nous avons le pouvoir et que nous l'avons accordé à quelqu'un d'autre.
3. Nous pouvons évaluer la compréhension ou l'utilisation du terme « renforcement du pouvoir » au sein de l'organisation, par exemple au moyen d'une enquête ou d'un questionnaire intitulé « Que signifie le renforcement du pouvoir pour vous? ».
4. Le renforcement du pouvoir devrait être réservée aux groupes qui recherchent l'équité et nous devrions être prudent·es lorsque nous l'utilisons dans des initiatives de mobilisation des hommes et des garçons, par exemple, afin de nous assurer que son utilisation est justifiée (par exemple, des hommes pauvres dans un quartier informel urbain se sentent habilités à se mobiliser contre les violences fondées sur le genre).

Comment remettre la notion de « pouvoir » dans « empowerment » (renforcement du pouvoir)?

1. Le concept « de renforcement du pouvoir » ne doit pas être dépolitisé ou dissocié du pouvoir social; il doit être utilisé dans des initiatives qui cherchent à remettre en question les structures inégales de pouvoir.
2. Soutenir les collègues ou les conversations sur la localisation afin que le concept « de renforcement du pouvoir » soit utilisé dans son sens politique, c'est-à-dire que la localisation consiste à construire ou renforcer le pouvoir à la source (la communauté).
3. Les praticien·nes du secteur de l'égalité des genres (ÉG) peuvent « remettre » le pouvoir dans renforcement du pouvoir en incluant des objectifs explicites qui remettent en cause le patriarcat et veillent à créer un processus participatif permettant de définir et de mesurer le renforcement du pouvoir.
4. Inclure des objectifs d'ÉG qui cherchent à défier et à démanteler la discrimination et les barrières systémiques.



Comment les ONGI peuvent-elles véritablement soutenir les initiatives de renforcement du pouvoir tout en s'efforçant d'adopter une posture et des approches solidaires et décolonisatrices?

1. Les praticien·nes du secteur de l'égalité des genres (ÉG) peuvent insister sur des définitions contextualisés et des mesures participatives de le renforcement du pouvoir.
2. Les praticien·nes du secteur de l'égalité des genres (ÉG) au siège de l'organisation peuvent plaider pour des postes décentralisés afin de transférer notre rôle là où le travail est mis en œuvre.
3. L'accent sur le processus est essentiel, par exemple en insistant sur la cocréation, en utilisant les méthodologies de suivi-évaluation-apprentissage et redevabilité féministes ou SÉRACom pour définir les objectifs, les méthodes de travail, les évaluations et les résultats des initiatives de renforcement du pouvoir.
4. Les praticien·nes du secteur de l'égalité des genres (ÉG) peuvent utiliser leurs positions privilégiées pour amplifier les programmes féministes locaux.[]

Ressources

English: [Feminism and the Politics of Empowerment in International Development](#) (Biewener & Bacqué, 2015) - This is an 18 page heady read that walks through the evolution of the term from a feminist perspective and critically analyzes how its grassroots origins in India have been instrumentalized in social liberal and neoliberal development functions on individualist economic fronts.

French: <https://www.cairn.info/revue-idees-economiques-et-sociales-2013-3-page-25.htm>

French: [L'empowerment des femmes dans les politiques de développement : Histoire d'une institutionnalisation controversée](#) (Calvès, 2014) - Calvès traces back the evolution of the word "empowerment" in the development sector. First used by feminists, it has since been "mainstreamed", institutionalized and at times instrumentalized thus losing its original roots and meaning.

English: [Women's Empowerment: What Works. Cornwall 2016](#) - A critical but hopeful 18 page read, that provides an overview of the herstory of empowerment including its instrumentalization. It goes on to demonstrate in 4 case studies how empowerment initiatives, true to feminist origins, work in different parts of the world to balance gendered power dynamics.

English: [Confessions of a gender advisor: Why I avoid the word "empowerment" by Maria Faciolince](#) (posted on Oxfam's From Poverty to Power in 2020) - A short, light read specifically on women's economic empowerment that suggests the term empowerment is sometimes used too ambitiously in development and that we should try to call our work what it is.

English: A very short overview from [WHO Track 7: Community Empowerment](#), on how important empowerment is for health outcomes, it includes a brief case study.